

NORDFROST



ОТПАРИВАТЕЛИ

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ	4
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА	6
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	7
УСТАНОВКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	11
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	15
ЧИСТКА И УХОД	20
УТИЛИЗАЦИЯ	22
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	23
СЕРВИС И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	24
ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ	25
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	27

ВВЕДЕНИЕ

Благодарим Вас за приобретение техники **NORDFROST**. При правильном использовании она прослужит Вам долгие годы. Качество продукции NORDFROST соответствует требованиям наиболее высоких мировых стандартов качества, сочетая в себе утончённый дизайн, функциональность и доступную цену.

Пожалуйста, внимательно изучите настоящее руководство. Оно содержит важные указания по безопасности, эксплуатации и уходу за изделием. Позаботьтесь о сохранности настоящего руководства по эксплуатации. Если изделие перейдет к другому хозяину, обязательно передайте его вместе с ним. Пожалуйста, убедитесь, что все люди, использующие данное изделие, ознакомлены с руководством и мерами безопасности.

Производитель и импортёр не несут ответственности перед конечным пользователем, если он по каким-либо причинам не ознакомился с руководством должным образом. Если руководство было утеряно или испорчено, тем самым препятствуя ознакомлению с ним, Вы всегда можете обратиться в справочную службу либо самостоятельно ознакомиться/скачать руководство на официальном сайте **www.nordfrost.ru**.

Если Вы столкнулись с неправильной работой изделия, ещё раз внимательно изучите руководство. Если содержащейся в нём информации недостаточно, свяжитесь со справочной службой по вопросам гарантийного и сервисного обслуживания по федеральному номеру **8-800-700-12-25** (звонок по России бесплатный) для получения помощи или вызова уполномоченного специалиста.

На нашем веб-сайте **www.nordfrost.ru** Вы сможете:

- найти рекомендации по использованию изделий и информацию о техническом обслуживании;
- найти руководства по эксплуатации;
- получить информацию о новинках и особенностях техники **NORDFROST**;
- воспользоваться сервисной поддержкой потребителей и оставить заявку на сервисное обслуживание.

Мы настоятельно рекомендуем использовать оригинальные запчасти.

При обращении в сервисный центр следует иметь под рукой следующую информацию: модель, продуктовый номер и серийный номер. Данная информация находится в таблице с техническими данными и на технической этикетке прибора.

⚠ ВНИМАНИЕ! Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями, болезнями органов чувств, а также недостаточным опытом и знаниями. Указанные категории могут использовать изделие исключительно после обучения и под присмотром лица, ответственного за их безопасность. Не позволяйте детям играть с изделием.

ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте инструкцию. Это уберезет Вас от несчастных случаев. Используйте отпариватель исключительно способами, предусмотренными данным руководством по эксплуатации. Если прибор используется ненадлежащим образом или не используется в соответствии с инструкциями в настоящем руководстве по эксплуатации, гарантия становится недействительной.

Отпариватель не предназначен для использования детьми до 8 лет, людьми с ограниченными физическими или умственными способностями либо людьми, не обладающими достаточными знаниями и навыками для использования прибора. Убедитесь, что человек, использующий данный прибор, надлежащим образом выполняет требования и рекомендации, описанные в настоящем руководстве по эксплуатации. Не позволяйте детям играть с прибором и не оставляйте детей без присмотра рядом с прибором.

Не погружайте прибор, штепсель или шнур питания в воду или другие жидкости. Не подвергайте их прямому воздействию воды или других жидкостей, не мойте прибор под краном. Не размещайте прибор в местах, где он может упасть или его могут столкнуть в воду или другие жидкости. Не подключайте прибор и не прикасайтесь к прибору, штепселю или шнуру питания мокрыми или влажными руками.

Не перемещайте прибор, взявшись за шнур питания. При извлечении штепселя из розетки не тяните за шнур питания, держитесь за штепсель. Не подвергайте прибор и кабель питания воздействию прямых солнечных лучей. Не подвергайте отпариватель механическому воздействию и не допускайте падения прибора во избежание его повреждения. В случае падения прибора проверьте исправность у специалиста авторизованного сервисного центра.

Перед подключением отпаривателя к источнику питания проверьте, соответствует ли указанное на заводской этикетке напряжение сетевому напряжению в Вашем регионе. Подключайте прибор только к заземленной розетке. Всегда проверяйте, правильно ли вставлен штепсель в розетку. Используйте только удлинитель с заземлением, рассчитанный на потребляемую мощность прибора. Отпариватель должен работать в отдельной электрической цепи отдельно от других работающих устройств. Если электрическая цепь перегружена другими приборами, отпариватель может работать неправильно.

В случае поломки прибора немедленно извлеките шнур питания из розетки, предварительно убедившись, что это безопасно. Запрещается использование отпаривателя, если штепсель, шнур питания или сам прибор должным образом не функционируют или имеют признаки повреждений. В этом случае обратитесь в сервисный центр для устранения проблемы квалифицированным персоналом. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или вносить изменения в его конструкцию.

Не размещайте прибор вблизи легковоспламеняющихся и горючих жидкостей и веществ. Не ставьте прибор на легковоспламеняющиеся материалы, такие как скатерть или занавески, или в непосредственной близости от них. Не размещайте прибор в месте, из которого он может упасть в раковину, ванну и иной резервуар с водой.

Не включайте отпариватель с пустым резервуаром для воды! Всегда проверяйте уровень воды перед началом использования и в процессе эксплуатации. Запрещено эксплуатировать отпариватель, если уровень воды находится ниже минимальной отметки, обозначенной на резервуаре.

⚠ ВНИМАНИЕ! Для сохранения действия гарантии на отпариватель необходимо наполнять резервуар только дистиллированной или деминерализованной водой для предотвращения появления накипи. Вода должна быть прохладной или комнатной температуры. Не наполняйте резервуар горячей водой. Не добавляйте в резервуар для воды моющие средства, масла, уксус, парфюмированную воду и другие химические вещества.

Запрещается использование дополнительного оборудования или аксессуаров, не рекомендованных производителем, во избежание получения травм или повреждения имущества.

Не прикасайтесь к подошве утюжка отпаривателя во время и в течение 30 мин. после окончания его работы во избежание получения ожога. Не направляйте поток пара на людей, животных и электроприборы. Температура выходящего пара в рабочем состоянии превышает 100 °С. Во избежание получения ожогов держите паровой утюжок вдали от лица и тела. Не извлекайте паровой шланг из соответствующего отверстия на корпусе во время эксплуатации прибора. Не производите отпаривание изделий, надетых непосредственно на человека или животных.

Не используйте прибор вне помещения. Данный прибор предназначен исключительно для домашнего непромышленного использования внутри помещений в сухих условиях.

Не оставляйте включенный прибор без присмотра. Всегда отключайте отпариватель от сети питания после использования, перед наполнением резервуара для воды и перед чисткой прибора, предварительно выключив прибор на панели управления.

Дождитесь, когда отпариватель полностью остынет, прежде чем поместить прибор в место хранения или приступить к его очистке и обслуживанию. Храните прибор в сухом недоступном для детей месте.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Многофункциональный отпариватель NORDFROST делает процесс отпаривания более удобным и комфортным. Отпариватель без усилий разглаживает самые труднодоступные и неудобные для глажки места одежды (рукава, манжеты, карманы и т. п.), любые виды тканей, в том числе деликатные (велюр, кашемир, шёлк и т. д.), и может работать как утюг при помощи функции сухого глажения без пара.

Под действием пара волокна тканей не растягиваются и не сжимаются, как под воздействием утюга, а приобретают объемность, эластичность и первоначальный блеск. Отпариватель NORDFROST можно размещать в различных положениях — на горизонтальной поверхности, на стене или на перекладине (штанге) гардероба. Отпариватель одежды NORDFROST не только отпаривает, но и убирает неприятные запахи с одежды, в том числе запах табака. К тому же, поскольку температура пара достигает более 100 °С, отпариватель способен уничтожить вредные бактерии, которые скапливаются на одежде. При обработке мягкой мебели, игрушек, постельных принадлежностей (подушки, матрасы) пар проникает на глубину до 15 см, уничтожая клещей домашней пыли — одну из главных причин аллергии. Это касается не только одежды, но и иных изделий: мягкой мебели, портьер, скатертей, постельного белья и многого другого. При отпаривании постельных принадлежностей используйте прибор непосредственно на кровати, чтобы разгладить их и удалить складки. Используйте прибор прямо на матрасе и подушках, чтобы уничтожить пылевых клещей. Отпариватель NORDFROST можно использовать для чистки мебельной обивки, чтобы обновить и вдохнуть новую жизнь в Ваши диваны и стулья.

ОТПАРИВАТЕЛИ

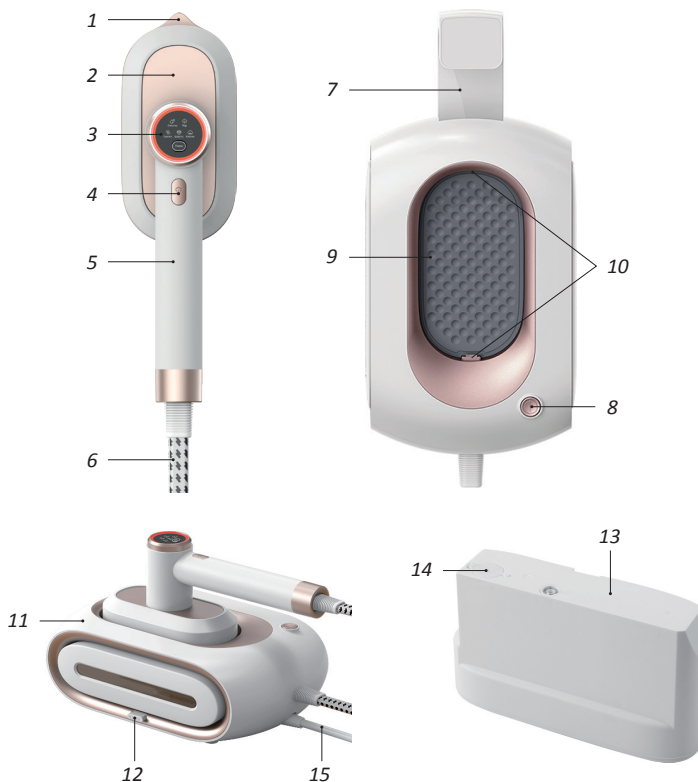
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	GSL 5000 GOLD	GSL 5000 BROWN
Номинальная потребляемая мощность, Вт	1600	
Диапазон номинальных напряжений, В~	220-240	
Номинальная частота, Гц	50-60	
Номинальный ток, А	6,96	
Класс защиты от поражения электрическим током	I	
Объём резервуара для воды, л	1,2	
Размещение отпаривателя	Настенное/подвесное/горизонтальное	
Количество режимов отпаривания	3 (Синтетика/Шерсть/Хлопок)	
Количество режимов сухого глажения		
Функция отпаривания (пар)		
Функция сухого глажения (утюг)		
Функция самоочистки		
Звуковое уведомление о начале самоочистки	+	
Время нагревания, сек.	32	
Время непрерывной работы, мин.	40	
Постоянная подача пара, г/мин.	32	
Покрытие подошвы утюжка	Керамика	
LED-дисплей на утюжке	+	
Длина парового шланга, м	1,35	
Длина электрического шнура, м	1,8	
Автовыключение при перегреве	+	
Защита от пожара при сухом глажении		
Возможность вертикального и горизонтального отпаривания		
Возможность поворота утюжка на 90° против часовой стрелки		
Комплект крепления на стену		
Встроенный крюк для размещения на перекладине в шкафу/гардеробе		
Размеры изделия после сборки, мм (Ш×Г×В)	330×190×197	
Размеры упаковки, мм (Ш×Г×В)	400×315×145	
Вес нетто/брутто, кг	2,6/3,5	
Цвет	Розовое золото	Капучино

Бытовая техника NORDFROST в целях повышения качества постоянно совершенствуется, улучшаются характеристики приборов, обновляется дизайн. В связи с этим изображения и технические характеристики в данном руководстве могут незначительно отличаться от приобретенной Вами модели. Значения, указанные на приборе или в других печатных материалах, поставляемых вместе с прибором, получены в лабораторных условиях в соответствии с требуемыми стандартами. Данные значения могут меняться в зависимости от условий и среды использования прибора.

ОТПАРИВАТЕЛИ

Устройство отпаривателя



1. Керамическая подошва утюжка.
2. Вращающийся корпус утюжка.
3. LED-панель управления.
4. Кнопка переключения функций «Отпариватель/Утюг».
5. Ручка утюжка.
6. Паровой шланг.
7. Крюк для размещения отпаривателя на перекладине (штанге) гардероба.
8. Кнопка включения/выключения питания.
9. Теплозащитная панель.
10. Пазы для фиксации утюжка на корпусе (базе) отпаривателя.
11. Корпус (база) отпаривателя.
12. Кнопка извлечения резервуара для воды.
13. Съёмный резервуар для воды.
14. Крышка отверстия для залива воды.
15. Шнур питания.

Изображения в руководстве по эксплуатации отпаривателя NORDFROST являются схематическими и могут не являться достоверным отражением внешнего вида приобретенного Вами прибора.

Комплектация

1. Корпус (база) отпаривателя — 1 шт.
2. Съёмный резервуар для воды — 1 шт.
3. Паровой шланг с утюжком — 1 шт.
4. Руководство по эксплуатации — 1 шт.

Аксессуары

Комплект креплений для настенного размещения отпаривателя:

- металлическая планка (1 шт.);
- саморез (2 шт.);
- дюбель для самореза (2 шт.).

Панель управления

Панель управления, расположенная на ручке утюжка, представлена:

- индикаторами функций и режимов работы (a, b, c);
- индикатором нагрева (d);
- кнопкой выбора режима работы (e).



a) Индикатор функции самоочистки:

- светится: включена функция самоочистки.

b) Индикатор пара:

- светится: включена функция «Пар»;
- мигает: включена функция «Утюг».

c) Индикатор режимов работы:

	Режим «Синтетика»:		110-120°C
			110-130°C
	Режим «Шерсть»:		130-140°C
			130-140°C
	Режим «Хлопок»:		140-160°C
			140-160°C

d) Индикатор уровня нагрева:

- мигает оранжевым: предварительный нагрев;
- светится жёлтым: низкий уровень нагрева;
- светится оранжевым: средний уровень нагрева;
- светится красным: высокий уровень нагрева.

e) Кнопка выбора режима работы:

- короткое нажатие на кнопку переключает режимы работы;
- зажмите и держите кнопку для включения и работы функции самоочистки.

УСТАНОВКА И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед первым применением

При первом использовании отпаривателя возможно выделение небольшого количества воды, оставшейся после тестирования прибора на производстве в ходе контроля качества продукции. Это нормально и никак не влияет на работу прибора, остатки воды быстро испарятся в ходе использования отпаривателя по назначению. При первом запуске может понадобиться 2-3 мин. для начала подачи пара, это является нормальным явлением.

Наполнение резервуара водой

1. Убедитесь, что отпариватель отключен от сети.
2. Нажмите кнопку извлечения резервуара для воды.
3. Откройте крышку отверстия для залива воды.
4. Наполните резервуар водой. Максимальный объём резервуара — 1200 мл, этого будет достаточно для непрерывной работы отпаривателя в течение 40 мин.
5. Закройте крышку отверстия для залива воды.
6. Установите резервуар в корпус отпаривателя, проверив правильность его размещения.



⚠ ВНИМАНИЕ! Наполняйте резервуар только дистиллированной или деминерализованной водой для предотвращения появления накипи. Вода должна быть прохладной или комнатной температуры. Не наполняйте резервуар горячей водой! Не добавляйте в резервуар для воды моющие средства, масла, уксус, парфюмированную воду и другие химические вещества.

ОТПАРИВАТЕЛИ

⚠ ВНИМАНИЕ! Не включайте отпариватель с пустым резервуаром для воды! Всегда проверяйте уровень воды перед началом использования и в процессе эксплуатации.

Вращение утюжка

Убедитесь, что отпариватель выключен и поверхность подошвы утюжка полностью остыла, прежде чем поменять ориентацию утюжка в положение для горизонтального или вертикального глажения. Возьмите ручку утюжка в одну руку и поверните утюжок другой рукой, как показано на рисунке.



Вертикальное глажение



Горизонтальное глажение

Фиксация утюжка на корпусе (базе) отпаривателя

Отпариватель имеет теплозащитную панель, спроектированную для безопасного контакта с подошвой отпаривателя, и пазы (а и б) для фиксации утюжка на корпусе (базе) отпаривателя.

ОТПАРИВАТЕЛИ



Во избежание повреждения покрытия корпуса отпаривателя и самого утюжка, пожалуйста, размещайте утюжок на корпусе правильно:

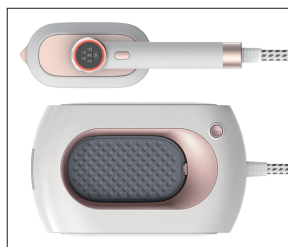
1. Возьмите утюжок за ручку и направьте носик утюжка в специальный паз (a) на корпусе (базе) отпаривателя.
2. Поместите противоположный конец подошвы отпаривателя в паз (b) до соответствующего щелчка, чтобы надёжно зафиксировать утюжок на корпусе (базе) отпаривателя.

Помещайте утюжок на базу каждый раз, когда не осуществляете глажение.

Порядок сборки

Извлеките корпус отпаривателя и идушие в комплекте с ним части и аксессуары из упаковки и освободите их от упаковочного материала. Не оставляйте упаковочные материалы (пластиковые пакеты, полистирол и т. д.) в доступных для детей местах во избежание опасных ситуаций. Сохраните упаковку для дальнейшего хранения прибора. Вы можете снять любые наклейки с прибора, кроме заводской этикетки с серийным номером и предупреждающих наклеек, которые рекомендуется оставить.

Уникальность отпаривателя NORDFROST заключается в возможности размещения в различных положениях — на горизонтальной поверхности, на стене или на перекладине (штанге) гардероба с помощью выдвигающего крюка.



Горизонтально



На стене



На перекладине

ОТПАРИВАТЕЛИ

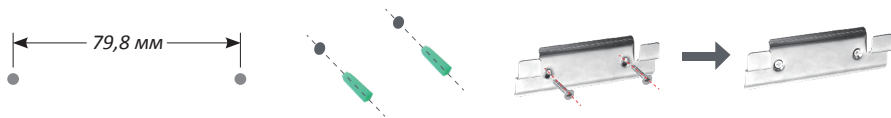
Для размещения отпаривателя на стене понадобится крестовая отвертка, дрель-шуруповерт и комплект креплений, который находится в коробке с отпаривателем (металлическая планка — 1 шт., саморез — 1 шт., дюбель для самореза — 2 шт.).

1. Определите подходящее по размерам место на стене и убедитесь, что рядом есть розетка, до которой дотянется шнур питания.
2. Обозначьте на стене точки сверления: прижмите к стене металлическую планку и карандашом отметьте позицию отверстий. Убедитесь, что планка установлена горизонтально и на достаточной высоте. Проверьте, чтобы планка не была перевернута обратной стороной или вверх ногами.



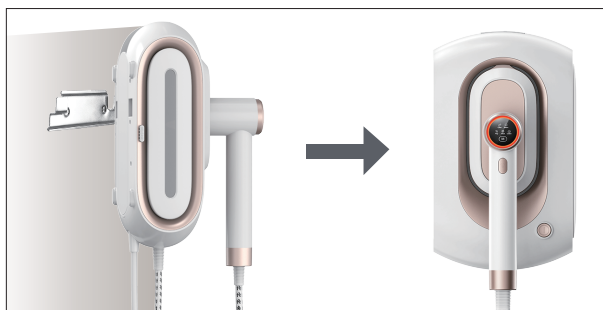
Если материал, из которого сделана стена, — гипсокартон или ДСП, планку достаточно зафиксировать саморезами с помощью шуруповерта или отвертки без использования дюбелей.

Для фиксации планки на кирпичной или бетонной стене используйте дрель, чтобы просверлить направляющие отверстия диаметром 5,8 мм и глубиной 24,9 мм. Расстояние между центрами отверстий должно составлять 79,8 мм. Вставьте зелёные дюбели в направляющие отверстия через отверстия в планке. С помощью шуруповерта или отвертки вкрутите саморезы и надёжно зафиксируйте планку.



3. Поравняйте пазы на задней части корпуса (базы) отпаривателя с крючками на планке (как показано на рисунке). Аккуратно надавите на корпус (базу) отпаривателя и надёжно зафиксируйте его на планке. Проверьте устойчивость крепления отпаривателя на стене — слегка покачайте корпус отпаривателя, чтобы убедиться, что он надёжно зафиксирован. Подкрутите саморезы при необходимости.

ОТПАРИВАТЕЛИ



⚠ ВНИМАНИЕ! Всегда надёжно фиксируйте утюжок на корпусе (базе) отпаривателя до характерного щелчка в соответствии с инструкциями, приведёнными в разделе «Фиксация утюжка на корпусе (базе) отпаривателя». Это особенно важно при вертикальном размещении отпаривателя на стене или на штанге гардероба.


ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Включение отпаривателя

1. Удостоверьтесь, что напряжение Вашей домашней сети соответствует показателям, указанным на шильдике прибора (220-240 В~, 50/60 Гц). Вставьте штепсель прибора в розетку.
2. Убедитесь, что в резервуаре достаточно воды. Наполните резервуар водой, следуя инструкциям, указанным в разделе «Наполнение резервуара водой».
3. Нажмите на кнопку включения/выключения питания на корпусе (базе) отпаривателя. После включения все индикаторы загорятся на короткий промежуток времени и погаснут. Затем начнётся предварительный нагрев, и индикатор нагрева начнёт мигать оранжевым цветом. Обычно отпаривателю требуется примерно 32 сек., чтобы достичь необходимой температуры.
4. Как только индикатор нагрева прекратит мигать и раздастся сигнал, отпариватель будет готов к работе. По умолчанию режим работы установлен на «Шерсть» и включена функция «Утюг» (мигает индикатор пара).



Переключение функций, режимов и изменение температуры

- нажмите кнопку переключения функций «Отпариватель/Утюг» , расположенную на ручке утюжка, для выбора функции «Пар» или «Утюг»;
- короткое нажатие на кнопку выбора режима работы («Режим») переключает режимы работы;
- зажмите и держите кнопку выбора режима работы («Режим») для включения и работы функции самоочистки.

Каждый режим работы подразумевает работу отпаривателя на определённой температуре, предназначенной для того или иного типа ткани (см. таблицу ниже). Отпариватель быстро нагревает утюжок, поэтому рекомендуется начинать процесс глажения с тканей, требующих низких температур. Для смешанных тканей рекомендуется использовать режим «Синтетика». Утюжок готов к работе, если светится любой из трех индикаторов режима работы.



Тип ткани	Режим работы	Уровень нагрева	Температура	
			Функция отпаривания («Пар»)	Функция сухого глажения («Утюг»)
Полиэстер/Фибра	Синтетика	Низкий	110-120 °С	110-130 °С
Шерсть/Нейлон	Шерсть	Средний	130-140 °С	130-140 °С
Хлопок/Деним	Хлопок	Высокий	140-160 °С	140-160 °С

⚠ Примечание: данные получены в лабораторных условиях. В зависимости от условий окружающей среды (температура, влажность и т. п.) реальная температура может незначительно отличаться.

Индикатор «Пар»

Индикатор  указывает, какая функция включена в данный момент.


- светится: включена функция «Пар»;
- мигает: включена функция «Утюг»;
- выключен: а) утюжок разогревается, б) отпариватель работает в режиме самоочистки, в) отпариватель в режиме ожидания, г) отпариватель выключен вручную.

Использование функции сухого глажения («Утюг»)

По умолчанию после окончания нагрева включится индикатор режима «Шерсть» и начнёт мигать индикатор «Пар», это означает работу отпаривателя в режиме «Утюг». Можно начинать глажение. При необходимости смените режим нажатием кнопки «Режим». При глажении деликатных типов ткани (шёлк, шифон, вельвет и т. п.) будьте особенно осторожны с выбором температуры и силой нажатия, чтобы не повредить ткань горячей подошвой утюжка.

⚠ ВНИМАНИЕ! При необходимости сделать перерыв в глажении всегда надёжно фиксируйте утюжок на корпусе (базе) отпаривателя до характерного щелчка в соответствии с инструкциями, приведёнными в разделе «Фиксация утюжка на корпусе (базе) отпаривателя».

Использование функции отпаривания («Пар»)

После окончания нагрева нажмите кнопку переключения функций «Отпариватель/Утюг» , расположенную на ручке утюжка, для выбора функции «Пар». Загорится индикатор «Пар», и спустя непродолжительное время начнётся подача пара из сопел подошвы утюжка.

ОТПАРИВАТЕЛИ

Таблица работы индикаторов панели управления

Индикатор уровня нагрева	Статус индикатора		Обозначение	
	Индикатор пара	Индикатор режима работы		
	Выключен	Выключен	Предварительный нагрев	
	Мигает		Нагрев завершён	
	Мигает		Функция сухого глажения («Утюг»)	
	Мигает			Низкий
	Мигает			Средний
	Светится		Функция отпаривания («Пар»)	
	Светится			Низкий
	Светится			Средний
	Выключен	Выключен	Прибор выполняет самоочистку	
	Выключен	Выключен		
	Выключен	Выключен	Прибор в режиме ожидания	
Выключен	Выключен	Выключен	Прибор выключен	

Общие рекомендации для процесса глажения и отпаривания

Начинайте отпаривание, держа утюжок в нижней части одежды. Пар будет подниматься по внутренней и внешней частям одежды, выравнивая складки. Медленно перемещайте паровой утюжок вдоль ткани, придерживая её рукой. Продолжайте паровое воздействие до тех пор, пока ткань не выровняется. Более тяжелые ткани могут потребовать повторного отпаривания.

Отпариватель идеально подойдет для разглаживания штор непосредственно на сушилке или карнизе. Для разглаживания тюли и легких тканей Вам необходимо просто провести отпаривателем по ткани. Для разглаживания тяжелых и плотных тканей необходимо натянуть ткань для получения хорошего результата.

Для разглаживания постельного белья непосредственно на кровати или сушилке проведите утюжком по белью для разглаживания и санитарной обработки.

Мягкие игрушки, мебель и изделия из меха Вы также сможете обработать паром в целях дезинфекции, удаления пыли и устранения неприятных запахов.

После каждого использования выключайте прибор нажатием кнопки включения/выключения на корпусе (базе) отпаривателя и извлекайте штепсель из розетки питания.

Придерживайтесь рекомендаций по очистке прибора, указанных в разделе **«Чистка и уход»**.

После использования

1. Нажмите кнопку выключения на корпусе (базе) отпаривателя, чтобы выключить отпариватель.
2. Извлеките вилку из розетки.
3. Поместите утюжок на корпус (базу) отпаривателя в соответствии с рекомендациями, приведёнными в разделе «Фиксация утюжка на корпусе (базе) отпаривателя».
4. Подождите 30 мин., пока остынет подошва утюжка.
5. Во избежание образования накипи опустошайте резервуар для воды после каждого использования.

Защита от пожара

Через 10 мин. после окончания работы в режиме утюга отпариватель автоматически переключится в режим ожидания для предотвращения случаев непреднамеренного простоя и в качестве защиты от пожара. В этом режиме подошва утюжка не будет нагреваться. Индикатор нагрева будет гореть жёлтым, остальные индикаторы будут выключены. Нажмите кнопку переключения функций «Отпариватель/Утюг», чтобы выйти из режима ожидания.

⚠ ВНИМАНИЕ! Не оставляйте включенный прибор без присмотра. Помещайте утюжок на базу каждый раз, когда не осуществляете глажение.

ЧИСТКА И УХОД

1. После использования выключите прибор и извлеките штепсель из розетки питания. Через 30 мин., когда прибор остынет, снимите резервуар для воды, откройте крышку резервуара и вылейте оставшуюся воду.
2. Не мойте водой прибор и не погружайте его в воду — достаточно протереть его слегка влажной тряпкой. Не используйте острые и абразивные предметы в процессе чистки. Не используйте растворители, автомобильные моющие средства, отбеливатели, эфирные масла, абразивные чистящие средства или органические растворители, такие как бензол и т. п.
3. Установите резервуар для воды на место.

При помощи функции самоочистки рекомендуется производить очистку прибора от накипи не менее 1 раза в неделю, если была использована водопроводная вода, или раз в 1 мес. при использовании очищенной дистиллированной или деминерализованной воды.

Функция самоочистки позволяет эффективно удалять инородные частицы и накипь из отпаривателя, обеспечивая продолжительный и стабильный поток пара.

1. Наполните резервуар для воды не менее 500 мл очищенной дистиллированной или деминерализованной воды. Если поверхность подошвы утюжка сильно загрязнена, сначала очистите подошву.



Подошва утюжка направлена горизонтально (параллельно поверхности контейнера)

2. Заранее подготовьте таз или глубокий контейнер и направьте подошву утюжка горизонтально (параллельно поверхности контейнера), как показано на рисунке.
3. Убедитесь, что отпариватель подключен к сети и включена функция «Утюг». Зажмите и держите кнопку «Режим» для включения и работы функции самоочистки.
4. Через 3 сек. раздастся продолжительный сигнал, который обозначит начало работы функции самоочистки. В этот момент индикатор нагрева будет мигать жёлтым, а индикатор функции самоочистки будет мигать.
5. Держите кнопку «Режим» зажатой в течение 3-5 мин., пока инородные частицы и накипь будут удаляться через сопла подошвы утюжка.
6. Отпустите кнопку «Режим», чтобы остановить функцию самоочистки. Утюжок переключится на функцию «Утюг».

⚠ ВНИМАНИЕ! Не направляйте подошву утюга на людей, животных, иные предметы во избежание ожогов и повреждений.

Замена фильтра

Если в резервуар для воды добавляется только очищенная дистиллированная или деминерализованная вода, как настоятельно рекомендуется производителем для сохранения гарантии на отпариватель, замена фильтра отпаривателя не требуется. В противном случае потребуется замена фильтра 1 раз в 6 мес. в зависимости от свойств воды в Вашем регионе. Вы можете приобрести фильтр у Продавца или обратившись на горячую линию NORDFROST.

Для замены фильтра необходимо произвести следующие действия:

1. После использования выключите прибор и извлеките штепсель из розетки питания. Через 30 мин., когда прибор остынет, отсоедините крышку фильтра на правой стороне корпуса (базы) отпаривателя, как показано на рисунке.
2. Открутите с помощью отвертки винты, фиксирующие фильтр, и извлеките старый фильтр.
3. Установите новый фильтр, как показано на рисунке.
4. Вкрутите при помощи отвертки винты для фиксации фильтра и установите крышку фильтра на место.



1



2



3



4

Хранение

Перед помещением отпаривателя на хранение выключите прибор, произведите чистку прибора согласно рекомендациям, указанным в разделе «**Чистка и уход**» руководства по эксплуатации, и убедитесь, что все детали прибора сухие и чистые. Отпариватель следует хранить в сухом и прохладном месте, защищённом от воздействия прямого солнечного излучения и недоступном для детей.

УТИЛИЗАЦИЯ



Устройство по окончании срока службы может быть утилизировано отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приёма электронных приборов и электроприборов на переработку.

Материалы перерабатываются в соответствии с их классификацией. Сдав это устройство по окончании его срока службы на переработку, Вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приёма электронных приборов и электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Упаковочный материал может быть опасен для детей!

Для утилизации упаковки и самого устройства обратитесь в центр сбора вторсырья. Картонная упаковка изготовлена из вторсырья и должна утилизироваться в центре сбора макулатуры. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы сможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае выявления проблемы с работой отпаривателя, пожалуйста, проверьте методы устранения, приведённые в таблице ниже. Если проблему самостоятельно устранить не получается, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Проблема, её внешние проявления	Возможная причина	Методы устранения
Отпариватель не нагревает. Не горят индикаторы на панели управления	Прибор не подключен к сети	Вставьте штепсель в заземленную розетку
	Прибор не включен	После подключения прибора к розетке нажмите кнопку включения на корпусе (базе) отпаривателя
	Сломался предохранитель	Обратитесь в специализированный сервисный центр
Нет пара	Утюжок не разогрелся до необходимой температуры	Дождитесь окончания процесса предварительного нагрева, во время которого индикатор уровня нагрева мигает оранжевым
	Подготовка пара не завершена	При первом запуске может понадобиться 2-3 мин. для начала подачи пара
	Недостаточно воды в резервуаре	Наполните резервуар водой в соответствии с рекомендациями, приведёнными в разделе «Наполнение резервуара водой»
	Резервуар для воды неправильно установлен	
	Включена функция «Утюг»	Нажмите кнопку переключения функций «Отпариватель/Утюг», чтобы переключиться на функцию «Пар». Будет светиться ровным светом индикатор пара
	Отпариватель находится в режиме ожидания	Нажмите кнопку переключения функций «Отпариватель/Утюг», чтобы выйти из режима ожидания
	Чрезмерное количество образовавшейся накипи	
		Обратитесь в специализированный сервисный центр для очистки внутренней части бойлера
Шумит шланг / пар слабый или прерывается	Паровой шланг изогнут или пережат	Выпрямите паровой шланг
	Заканчивается вода в резервуаре	Наполните резервуар водой в соответствии с рекомендациями, приведёнными в разделе «Наполнение резервуара водой»
	Из-за недостаточно частой очистки бойлер отпаривателя забился накипью	Используйте функцию самоочистки в соответствии с рекомендациями, приведёнными в разделе «Чистка и уход»
Из сопел утюжка выделяется влага	В паровом шланге произошла конденсация пара	В начале процесса отпаривания это нормальное явление — после прошлого использования в утюжке может остаться влага. После каждого использования отпаривателя опустошайте резервуар для воды
	Отпариватель не завершил процесс предварительного нагрева	Дождитесь окончания процесса предварительного нагрева, во время которого индикатор уровня нагрева мигает оранжевым

ОТПАРИВАТЕЛИ

Проблема, её внешние проявления	Возможная причина	Методы устранения
Из сопел утюжка выделяется влага	Паровой шланг изогнут или пережат	Выпрямите паровой шланг
	Используется функция самоочистки	Во время использования функции самоочистки это является нормальным явлением
Из сопел утюжка выделяется белая накипь	Из-за недостаточно частой очистки бойлер отпаривателя забился накипью	Используйте функцию самоочистки в соответствии с рекомендациями, приведёнными в разделе «Чистка и уход»
Вытекает вода из корпуса	Крышка резервуара для воды закрыта недостаточно плотно	Плотно закрутите крышку резервуара для воды
	Резервуар для воды неправильно установлен в пазы на корпусе	Установите резервуар для воды правильно в соответствующие пазы на корпус

СЕРВИС И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В случае возникновения неисправностей ознакомьтесь с информацией, приведённой в разделе **«Поиск и устранение неисправностей»**. Возможно, содержащиеся в ней советы помогут решить проблемы, возникшие при работе отпаривателя.

При обнаружении неисправностей в процессе эксплуатации необходимо обратиться в специализированный сервисный центр.

В течение гарантийного срока неисправности устраняются авторизованным сервисным центром. В случаях вмешательства других сервисных организаций действие гарантии прекращается.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Уважаемый покупатель!

Выражаем благодарность за Ваш выбор и при соблюдении правил эксплуатации гарантируем высокое качество и безупречное функционирование изделий NORDFROST. Данное изделие представляет собой технически сложный товар. При бережном и внимательном отношении он будет надёжно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых. В течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели.

Во избежание возможных недоразумений сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (Гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, Руководства пользователя и иные документы).

При покупке изделия обязательно проверьте его комплектность и исправность, а также наличие Руководства пользователя и заполненного Гарантийного талона.

Перед началом эксплуатации изделия просим внимательно ознакомиться с Руководством пользователя.

Гарантийный ремонт не осуществляется в следующих случаях:

- если изделие использовалось в целях, не соответствующих прямому назначению;
- если неисправность явилась следствием небрежной эксплуатации, неправильной транспортировки или условий хранения, вследствие чего изделие имеет механические повреждения;
- если выход из строя произошёл в результате естественного износа комплектующих;
- если имеются повреждения, причиной которых явилось попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкости и т. д.;
- если обнаружены доказательства самостоятельного вскрытия изделия или его ремонт вне гарантийного сервисного центра;
- при неисправностях, возникших из-за перегрузки, повлекшей за собой деформацию или выход из строя внутренних механизмов, а также вследствие скачков или несоответствия напряжения электросети;
- если произошёл естественный износ внешнего покрытия, пластиковых и металлических деталей и других материалов, не участвующих в непосредственной механической работе изделия.

Стоимость ремонта оплачивается покупателем, если:

- гарантийный период закончился;
- гарантия не распространяется на данный вид неисправности;
- для определения вида поломки требуется экспертиза, в результате которой доказано, что гарантия не распространяется на данный вид неисправности.

Компания-производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и существующих телефонов.

ОТПАРИВАТЕЛИ

ЕСЛИ У ВАС ВОЗНИКЛИ ВОПРОСЫ ПО ГАРАНТИЙНОМУ СЕРВИСНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ЛИБО ВЫ ХОТИТЕ ПРИОБРЕСТИ ЗАПЧАСТИ ИЛИ КОМПЛЕКТУЮЩИЕ К ПРОДУКЦИИ NORDFROST, ОБРАЩАЙТЕСЬ В ЛЮБОЙ АВТОРИЗОВАННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР ИЛИ ПО ЕДИНОМУ ТЕЛЕФОНУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ:

8-800-700-12-25

(звонок по России бесплатный)

При обращении в сервисный центр, пожалуйста, сообщите:

1. Характер неисправности (как можно точнее).
2. Номер модели.
3. Серийный номер.
4. Имя покупателя, адрес, номер телефона.
5. Дату покупки.
6. Удобную дату для визита специалиста.



Месяц и год изготовления зашифрованы в серийном номере и указаны на технической этикетке.

Пример расшифровки серийного номера:

5204 40500 11 0001 70 2, где

405 — порядковый номер года изготовления в текущем десятилетии и месяц изготовления (05.2024)

0001 — индивидуальный номер изделия в партии

Срок службы

Срок службы изделий NORDFROST составляет 3 года со дня продажи через розничную торговую сеть. В течение этого времени изготовитель обеспечивает потребителю возможность использования товара по назначению, а также выпуск и поставку запасных частей в торговые и ремонтные предприятия.

Гарантия

Гарантийный срок — 1 (один) год со дня продажи через розничную торговую сеть.

Изготовлено в Китае

Изготовитель: NVision Electrical Appliance Co., Ltd

Адрес: Group 15 Qianjin Community, Baipu Town, Rugao, Jiangsu, КИТАЙ

Импортёр: ООО «Диорит-Технис»

АДРЕС: 347800, Россия, Ростовская обл., г. Каменск-Шахтинский,
ул. Ворошилова, 152

Тел.: +7 (86365) 4-05-05, www.nordfrost.ru

ОТПАРИВАТЕЛИ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Талон действителен при наличии всех штампов и отметок

Модель № _____

Дата приобретения: _____

Серийный номер: _____

ФИО и телефон покупателя: _____

Наименование и юридический адрес организации продавца: _____

Подпись продавца: _____

Печать продающей организации: _____

Данные отрывные купоны заполняются представителем сервисного центра, производящего ремонт изделия. После ремонта данный Гарантийный талон (за исключением заполненного отрывного купона) должен быть возвращён Владельцу.

Купон № 1

Модель № _____

Серийный номер: _____

Дата поступления в ремонт: _____

Дата выдачи прибора: _____

Вид ремонта: _____

М.П.

Купон № 2

Модель № _____

Серийный номер: _____

Дата поступления в ремонт: _____

Дата выдачи прибора: _____

Вид ремонта: _____

М.П.

Купон № 3

Модель № _____

Серийный номер: _____

Дата поступления в ремонт: _____

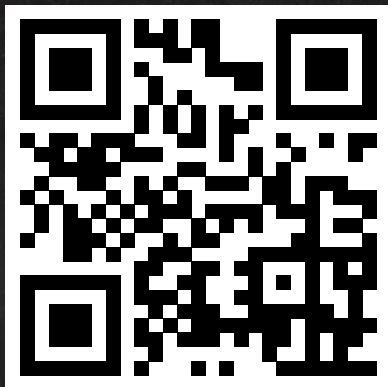
Дата выдачи прибора: _____

Вид ремонта: _____

М.П.



Официальный сайт NORDFROST — www.nordfrost.ru



Присоединяйтесь к нам в социальных сетях:



В них Вы сможете подробно ознакомиться с ассортиментом бренда NORDFROST, найти интересующую информацию о технике, посмотреть видеообзоры понравившихся товаров, принять участие в конкурсах и розыгрышах, а также быть в курсе последних акций и новинок!